



clàssic

«Proclamació de Pasqua»



Patrick H. Pearse

President del Govern Provisional de la República irlandesa (1879-1916)

El 24 d'abril de 1916, independentistes irlandesos van fer pública la Proclamació de la República irlandesa, també coneguda com a Proclamació de Pasqua. Irlanda es constituïa com estat independent amb un govern provisional encapçalat per Patrick H. Pearse.

Després d'una setmana d'intensos combats amb l'Exèrcit britànic, el batejat com Alçament de Pasqua va fracassar. Quinze dels líders del moviment —entre els quals el propi Pearse— van ser executats. Però la duresa de la repressió es va girar en contra dels britànics, de tal manera que a les eleccions a la Cambra dels Comuns de 1918 una gran majoria d'irlandesos va fer confiança al Sinn Féin.

El gener de 1919, els 73 diputats independentistes —dels 106 que li corresponien a Irlanda— van abandonar els seus escons de Londres i van constituir el Parlament irlandès, el qual va reafirmar la Proclamació de Pasqua. S'iniciava així la Guerra angloirlandesa, la qual culminà el desembre de 1921 amb el reconeixement d'Irlanda com estat independent.

REPÚBLICA D'IRLANDA

EL GOVERN PROVISIONAL DE LA REPÚBLICA IRLANDESA AL POBLE D'IRLANDA

IRLANDESOS I IRLANDESES: En nom de Déu i de les generacions passades de les quals rep la seva antiga tradició de nació, Irlanda, a través nostre, convoca els seus fills a aplegar-se darrera la seva bandera i fa un pas endavant per la seva llibertat.

Havent organitzat i entrenat els seus homes mitjançant la seva organització revolucionària secreta —la Germandat Republicana Irlandesa—, i les seves organitzacions militars públiques —els Voluntaris Irlandesos i l'Exèrcit Ciutadà Irlandès—, havent perfeccionat pacientment la seva disciplina, havent esperat resoltament el moment adequat per donar-se a conèixer, ara aprofita el moment i, amb l'ajuda dels seus fills exiliats a Amèrica i dels valents aliats d'Europa, però confiant sobretot en la seva pròpia força, fa un pas endavant confiant plenament en la victòria.

Declarem el dret del poble d'Irlanda a la possessió d'Irlanda i al control sense restriccions del seu destí, a ser sobirà de forma irrevocable. La llarga usurpació d'aquest dret per part d'un govern i d'un poble estranger no ha suprimit aquest dret, un dret que no es podrà suprimir mai si no és mitjançant la destrucció del poble d'Irlanda. En cada generació el poble irlandès ha manifestat el seu dret a la llibertat nacional i a la seva sobirania; sis vegades, en els darrers tres-cents anys, ha reivindicat aquest dret mitjançant les armes. Basant-nos en aquest dret fonamental i reivindicant-lo de nou amb les armes davant del món, proclamem la República irlandesa com a estat independent i sobirà, i lliurem les nostres vides i les vides dels nostres companys d'armes a la causa de la seva llibertat i del seu benestar perquè ocupi el lloc que li correspon entre les altres nacions.

La República irlandesa es mereix la lleialtat de cada irlandès i cada irlandesa i, per tant, la reclama. La República garanteix la llibertat religiosa i civil, la igualtat de drets i d'oportunitats per a tots els seus ciutadans, i declara la seva determinació per cer-

car la felicitat i la prosperitat de tota la nació i de totes les seves parts, a tenir cura de tots els seus fills per igual, i a oblidar les diferències curiosament fomentades per un govern estranger, que en el passat va dividir una minoria de la majoria.

Fins que les nostres armes no proporcionin el moment oportú per l'establiment d'un Govern Nacional permanent, representatiu de tot el poble d'Irlanda i elegit pel sufragi de tots els homes i dones, el Govern Provisional, constituït per la present, administrarà els afers civils i militars de la República amb la confiança del poble.

Posem la causa de la República irlandesa sota la protecció de Déu Altíssim, a qui invoquem perquè beneeixi les nostres armes, i preguem que cap dels qui serveixen aquesta causa la deshonri amb covardia, inhumanitat o rapinya. En aquesta hora suprema la nació irlandesa, mitjançant el seu valor i la seva disciplina, i amb la predisposició dels seus fills per sacrificar-se pel bé comú, ha de demostrar que és digna de l'august destí al qual és cridada.

Signat en nom del Govern Provisional:

Thomas J. Clarke;
Sean Mac Diarmada;
Thomas Macdonagh;
Patrick H. Pearse;
Eamonn Ceannt;
James Connolly;
Joseph Plunkett. ■